

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ БЮДЖЕТА И ЕГО ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

428. Описание политики в отношении бюджета и его представления предусматривает систематизирование недавней бюджетной практики и ее разъяснение. Это связано с новым и более широким представлением бюджетной информации, имеющим целью повысить прозрачность и поддержать процесс рассмотрения и одобрения бюджета государствами-членами. Ниже рассматриваются следующие вопросы: А. Единый документ для представления бюджета; В. Стадии расчета бюджета на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.; С. План ресурсов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.; D. Новый порядок определения бюджетных ассигнований в разбивке по Союзам; и E. Дополнительные изменения в представлении бюджета.

А. Единый документ для представления бюджета

429. Как подчеркивается в пунктах 76 и 77 документа WO/PBC/3/5, Комитет по программе и бюджету согласился на своей третьей сессии с тем, что бюджетные предложения должны быть представлены в едином документе, отражающем структуру программ и подпрограмм и распределение расходов по Союзам и программам, предложенные в документе WO/PBC/3/2 и WO/PBC/3/3, включая информационные технологии и проекты по служебным помещениям. Договоренность была достигнута после обсуждения этого вопроса и с учетом представленных Секретариатом пояснений в отношении последствий изменений в представлении бюджета, отмеченных в документе WO/PBC/3/5. Важно, что в результате представления единого документа проектные мероприятия, ранее представляемые как внебюджетные, объединяются в рамках двухгодичного, основанного на результатах представления бюджета, используемого для регулярных бюджетов ВОИС. Единое двухлетнее представление дополняется и подкрепляется долгосрочными последствиями основных предложений по бюджету. Это делается в Приложении 1 (Основные мероприятия в области информационных технологий) и Приложении 2 (План служебных помещений ВОИС до 2007 г.).

430. Бюджетная методология подробно разрабатывается в Разделе В ниже, где описываются стадии подготовки бюджета на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. Особая ссылка делается на интеграцию проектной деятельности, ранее представляемой за рамками бюджета, в соответствии со следующими этапами:

- ◆ Раздел В, подпункт (ii) *Интеграция проектов на 2000-2001 гг.*: описывает объединение утвержденных проектов;
- ◆ Раздел В, подпункт (v) *Пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг./ Пересмотренный бюджет в соответствии с программной структурой на 2002-2003 гг.*: описывает включение новых подпрограмм проектной деятельности;

- ◆ Раздел В, подпункт (vi) *Изменение проектной деятельности на 2002-2003 гг.*: описывает изменения в бюджетных ассигнованиях на утвержденные проекты;
- ◆ Раздел В, подпункт (vii) *Изменение объема ресурсов на 2002-2003 гг.*: описывает новые виды деятельности, включая те из них, которые ранее были представлены как новые проекты в области информационных технологий.

431. Представление единого бюджетного документа осуществляется путем внесения целого ряда дополнительных корректировок. Это включает прекращение использования отдельных счетов избыточных средств и представление комплексного первоначального плана доходов на 2000-2001 гг. Эти вопросы рассматриваются подробно ниже. И наконец, делается краткое сравнение ключевых показателей между предшествующим представлением (отдельный бюджет) и новым представлением (единый бюджет).

(i) Прекращение использования отдельных счетов избыточных средств

432. Как подчеркивается в пунктах 60 – 71 документа WO/PBC/2/2 был разработан механизм, с помощью которого избыточные средства увязываются с двухгодичным бюджетным процессом для каждого Союза. Общие потребности в средствах на двухлетний период финансируются за счет прогнозируемых доходов за двухлетний период и, в необходимых случаях, за счет ресурсов, имеющихся в резервных фондах и фондах оборотных средств (фонды РОС) Союзов. Изменения в фондах РОС указаны как процент от прогнозируемых расходов на двухлетний период (фактор ПДР), что позволяет оценить состояние резервных фондов и фондов оборотных средств.

433. Новая политика была отражена в предлагаемых программе и бюджете, содержащихся в документе WO/PBC/3/2. Незадействованные средства, содержащиеся в Специальном резервном фонде, а также прогнозируемые избыточные средства на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. были переведены в фонды оборотных средств Союзов. Избыточные средства в фондах оборотных средств Союзов предназначались для финансирования регулярного бюджета наряду с доходами за двухлетний период и для финансирования новых проектных мероприятий, предложенных в качестве внебюджетных. Средства, уже выделенные на утвержденные внебюджетные проекты, держались на счетах избыточных средств и как ожидалось использовались по мере осуществления этих проектов.

434. Решение Комитета по программе и бюджету объединить регулярный бюджет и внебюджетную проектную деятельность в единый документ, позволяет полностью осуществлять новую политику в отношении избыточных средств и резервов. Более конкретно, ассигнованные средства, содержащиеся на счету избыточных средств, в настоящее время перераспределяются в фонды оборотных средств Союзов, что показано ниже в Разделе С (План ресурсов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.). Весь бюджет, включая ранее утвержденные и предлагаемые в качестве внебюджетных проектные мероприятия, финансируются за счет доходов в двухлетний период и Фондов оборотных средств. Долгосрочные последствия такого финансирования и

бюджетных договоренностей более подробно рассматриваются в контексте финансового плана, представленного в Приложении 2.

435. Прекращение использования счетов внебюджетных средств и соответствующая корректировка механизма финансирования полностью совместима с финансовым представлением, ранее показанным в документах WO/PBC/3/2 и WO/PBC/3/3. Общая сумма ресурсов в объеме 236 863 000 шв. франков избыточных средств, указанная в Таблице 3, строка 13 и 14, и перераспределенная в резервные фонды Союзов, эквивалентна сумме резервных фондов, указанных в документе WO/PBC/3/2, Таблица 3, строка 13/14, колонка E (62 185 000 шв. франков) и строка 15, колонка G (174 678 000 шв. франков).

(ii) Комплексные первоначальные доходы в 2000-2001 гг.

436. При представлении единого бюджета, включающего предыдущий регулярный бюджет и внебюджетную проектную деятельность, финансовая информация о доходах должна быть скорректирована с учетом консолидации бюджета. Это достигается путем представления комплексных первоначальных доходов в 2000-2001 гг. параллельно с комплексным первоначальным бюджетом на 2000-2001 гг., описанным ниже в подпункте (iii) Раздела В. Корректировка доходов ограничена процентами, полученными с избыточных средств. Ранее, доход по процентам в объеме 18 700 000 шв. франков от избыточных средств за 2000-2001 гг. был отнесен к пересмотренному доходу для регулярного бюджета, что подчеркивается в Части D документа WO/PBC/3/2. Кроме того, финансирование проектной деятельности продолжалось осуществляться за счет внебюджетных средств. При представлении единого дохода и бюджета на первоначальной стадии 2000-2001 гг., предполагаемые доходы по процентам от избыточных средств объединяются с прогнозируемым регулярным доходом на первоначальной бюджетной стадии. В результате комплексный первоначальный доход в 2000-2001 гг. составляет 428 584 000 шв. франков, то есть увеличился на 18 700 000 шв. франков по сравнению с первоначальным доходом для регулярного бюджета, представленным в документе WO/PBC/3/2. Это увеличение в полной мере компенсируется соответствующим сокращением в измененном варианте дохода в 2000-2001 гг., составляющим 97 461 000 шв. франков по сравнению со 116 161 000 шв. франков, указанными в документе WO/PBC/3/2. Эта корректировка не влияет на общий уровень пересмотренных доходов в 2000-2001 гг.; однако отсутствие корректировки приведет к преувеличению изменений в сумме доходов между первоначальным и пересмотренным вариантами доходов в 2000-2001 гг.

(iii) Сравнение между предыдущим (отдельный бюджет) и новым (единый бюджет) представлением

437. В Таблице 24 дается сравнение ключевых показателей между предыдущим (отдельный бюджет) представлением, включающим регулярный бюджет и внебюджетные проектные мероприятия, и новым (единый бюджет), представлением. Если сравнивать предыдущее представление с новым представлением, регулярный

бюджет соответствует предыдущим регулярным программам, проектам в области информационных технологий с новыми подпрограммами 15.3-15.7 и проекта по служебным помещениям с новыми подпрограммами 18.3 и 18.4. Соответствующие расчеты даются ниже в Разделе В.

438. Что касается первоначальной сметы на 2000-2001 гг., некоторые изменения показаны в Таблице 24. Что касается предыдущего (отдельный бюджет) представления, первоначальная смета бюджета по проектам предусматривает 80 000 000 шв. франков, включая 50 102 000 шв. франков на информационные технологии и 29 898 000 шв. франков на проекты в сфере служебных помещений. Это представляет расходы, прогнозируемые до утверждения регулярного бюджета на 2000-2001 гг. Эта сумма была изменена с учетом пересмотренного бюджета на 2000-2001 гг. и составляет 115 500 000 шв. франков, включая 65 428 000 шв. франков на проекты в области информационных технологий и 50 072 000 шв. франков на проекты в сфере служебных помещений. Увеличение отразило дополнительные расходы, прогнозируемые вследствие повторного выделения средств на WIPOnet в сумме 15 326 000 шв. франков и увеличения на 28 600 000 шв. франков расходов на реконструкцию бывшего здания ВМО, одобренного в сентябре 2000 г. В рамках нового (единый бюджет) представления, комплексный первоначальный бюджет на 2000-2001 гг. отражает все расходы по проектам, утвержденные до представления предлагаемого бюджета на 2002-2003 гг., описанного в подпункте (ii), Раздел В ниже. В результате, бюджетные ассигнования на новые подпрограммы 15.3 - 15.7, 18.3 и 18.4 составят 115 500 000 шв. франков, а не 80 000 000 шв. франков, как указано в предыдущем (отдельный бюджет) представлении. Кроме того новое (единый бюджет) представление отражает доход в объеме 428 584 000 шв. франков, что превышает смету доходов в рамках предыдущего (отдельный бюджет) представления на 18 700 000 шв. франков. Как подчеркивается выше, в подпункте (ii), это отражает интеграцию доходов по процентам от избыточных средств.

439. Что касается пересмотренной сметы на 2000-2001 гг. и предлагаемой сметы на 2002-2003 гг., сравнение отражает отсутствие изменений в основных ключевых показателях.

440. Что касается указанной сметы на 2004-2005 гг., новое (единый бюджет) представление отражает бюджетные ассигнования в сумме 39 600 000 шв. франков в рамках новых подпрограмм 15.3 - 15.7. Это представляет эксплуатационные расходы на мероприятия в области информационных технологий, ранее указанные в Приложении 1 документа WO/PBC/3/3. Кроме того, прогнозы в отношении доходов в рамках нового (единый бюджет) представления увеличились на 51 800 000 шв. франков и составили 591 300 000 шв. франков. Подробная смета описывается в Разделе D выше. В результате этих корректировок уровень резервов составит на конец 2005 г. 110 576 000 шв. франков, по сравнению с 98 375 000 шв. франков в соответствии с прошлым (отдельный бюджет) представлением.

Table 24. Comparison Between Previous (Separate Budget Presentation) and New (Single Budget Presentation) 2000-2001, 2002-2003 and 2004-2005
 (in thousands of Swiss francs)

<i>Previous: Separate Budget Presentation</i>	<i>Initial 2000-2001</i>	<i>Revised 2000-2001</i>	<i>Proposed 2002-2003</i>	<i>Indicated 2004-2005</i>
A. Budget Allocation				
1. Regular budget	409,705	450,358	512,600	536,500
2. Information technology projects				
Approved	50,102	65,428	16,647	--
Proposed	--	--	82,900	--
<i>Total, A.2</i>	<u>50,102</u>	<u>65,428</u>	<u>99,547</u>	<u>--</u>
3. Premises projects				
Approved	29,898	50,072	66,253	20,204
Total, A	<u>489,705</u>	<u>565,858</u>	<u>678,400</u>	<u>556,704</u>
B. Posts				
1. Regular budget	815	929	998	n/a
2. Information technology projects	3	3	34	n/a
3. Premises projects	--	--	--	n/a
Total, B	<u>818</u>	<u>932</u>	<u>1,032</u>	<u>n/a</u>
C. Income	409,884	526,045	531,782	539,500
D. Reserves ^b				
Unions	127,512	76,194	95,376	98,375
Surplus	94,678	186,004	20,204	--
Total, D	<u>222,190</u>	<u>262,198</u>	<u>115,580</u>	<u>98,375</u>

^b End 1999: Unions: Sfr 127,333,000, Surplus: Sfr 174,678,000, Total: Sfr 302,011,000

<i>New: Single Budget Presentation</i>	<i>Integrated Initial 2000-2001</i>	<i>Revised 2000-2001</i>	<i>Proposed 2002-2003</i>	<i>Indicated 2004-2005</i>
A. Budget Allocation				
Prior regular budget programs	409,705	450,358	512,600	536,500
New sub-programs 15.3 to 15.7	65,428	65,428	99,547	39,600
New sub-programs 18.3 and 18.4	50,072	50,072	66,253	20,204
Total, A	<u>525,205</u>	<u>565,858</u>	<u>678,400</u>	<u>596,304</u>
B. Posts				
Prior regular budget programs	815	929	998	n/a
New sub-programs 15.3 to 15.7	3	3	34	n/a
New sub-programs 18.3 and 18.4	--	--	--	n/a
Total, B	<u>818</u>	<u>932</u>	<u>1,032</u>	<u>n/a</u>
C. Income	428,584	526,045	531,782	539,500
D. Reserves ^a	205,390	262,198	115,580	110,576

^a End 1999: Sfr 302,011,000

В. Стадии подготовки бюджета на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.

441. Процесс выработки бюджета проходит целый ряд стадий, начиная с утвержденного первоначального бюджета на 2000-2001 гг. и завершая предлагаемым бюджетом на 2002-2003 гг. Этот процесс включает следующие шаги, которые рассматриваются более подробно ниже: (i) первоначальный бюджет на 2000-2001 гг., (ii) включение проектов в регулярный бюджет 2000-2001 гг., (iii) комплексный первоначальный бюджет на 2000-2001 гг., (iv) изменение бюджета на 2000-2001 гг., (v) пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг., (vi) изменение объема проектной деятельности в 2002-2003 гг., (vii) изменение объема ресурсов в 2002-2003 гг., (viii) изменение бюджета в 2002-2003 гг. и (ix) предлагаемый бюджет на 2002-2003 гг.

(i) Первоначальный бюджет на 2000-2001 гг.

442. Исходной точкой является бюджет на 2000-2001 гг., утвержденный государствами-членами и представленный в документе A/34/2 в 1999 г.

(ii) Включение проектов в регулярный бюджет 2000-2001 гг.

443. Единый бюджетный документ на 2002-2003 гг. представляет все виды деятельности, осуществляемые ВОИС, включая те из них, которые ранее классифицировались как деятельность по регулярному бюджету и как проектная внебюджетная деятельность. Чтобы обеспечить реальное сравнение между 2002-2003 гг. и 2000-2001 гг. первоначальный бюджет на 2000-2001 гг. скорректирован путем включения проектной деятельности уже утвержденной для осуществления в течение двухлетнего периода. Общая сумма в полной мере совместима с бюджетной сметой, ранее представленной для регулярного бюджета в документе WO/PBC/3/2, и для проектной деятельности в документе WO/PBC/3/3.

444. Общий объем проектной деятельности в 2000-2001 гг. составляет 115 500 000 шв. франков, что показано в Таблице 12 в разбивке по программам, целям расходов и Союзам и в Таблице 13 в разбивке по должностям. Это включает сумму 65 428 000 шв. франков на проекты в области информационных технологий, представленную по Основной программе 12 (Информационные технологии и информационные услуги в области интеллектуальной собственности) и 50 072 000 шв. франков для проектов в сфере служебных помещений, представленных в рамках Основной программы 17 (Служебные помещения). Сумма в 65 428 000 шв. франков на проекты в области информационных технологий включает 43 546 000 шв. франков на WIPONET и 21 882 000 шв. франков на IMPACT. Общая сумма – 50 072 000 шв. франков на проекты в сфере служебных помещений включает 40 166 000 шв. франков на реконструкцию бывшего здания ВМО и 9 299 000 шв. франков на строительство нового здания, а также 607 000 шв. франков на реконструкцию цокольного этажа главного здания ВОИС. Из суммы 115 500 000 шв. франков по объединяемым проектам двухгодичные ассигнования в размере 80 000 000 шв. франков были утверждены до 2000 г. и 35 500 000 шв. франков в сентябре 2000 г., причем последняя цифра включает

15 326 000 шв. франков на повторное выделение неизрасходованных средств, оставшихся от периода 1998-1999 гг. по Основной программе 12 (Информационные технологии) и часть бюджетного увеличения в сумме 28 600 000 шв. франков на реконструкцию бывшего здания ВМО.

445. Детали, предусмотренные в отношении включения проектов в бюджет в полной мере совместимы с финансовым представлением, ранее данным в документах WO/PBC/3/2 и WO/PBC/3/3. Общая сумма включаемых проектов – 115 500 000 шв. франков эквивалентна сумме, показанной в WO/PBC/3/2, строка 9, колонка G Таблицы 3, а также колонка B Таблицы 10 и подробности, показанные в строке расходы/избыточные средства и в колонках 2000 и 2001 Таблицы 23. Сумма – 65 428 000 шв. франков, выделенная на информационные технологии, эквивалентна сумме, показанной в документе WO/PBC/3/3, Таблица B, колонка 2000-2001.

(iii) Комплексный первоначальный бюджет на 2000-2001 гг.

446. Комплексный первоначальный бюджет на 2000-2001 гг. составляет сумму первоначального бюджета на 2000-2001 гг. и объем проектной деятельности, включаемой в бюджет на 2000-2001 гг. Это обеспечивает ссылку для сравнения с изменением бюджета и пересмотренным бюджетом на 2000-2001 гг.

(iv) Изменение бюджета на 2000-2001 гг.

447. Как подчеркивается в документе WO/PBC/3/2, пересмотренный бюджет на текущий период 2000-2001 гг. представлен впервые. Различия между пересмотренным бюджетом и пересмотренным первоначальным бюджетом на 2000-2001 гг. показаны как изменение бюджета на 2000-2001 гг. и составляют 40 653 000 шв. франков.

448. Представление бюджетных изменений комплексного первоначального бюджета на 2000-2001 гг., рассматриваются не как изменение предыдущей бюджетной практики, а как усиление бюджетной прозрачности и устранение недостатков ранее применяемой бюджетной методологии. В прошлом, бюджетные ассигнования также пересматривались в соответствии с формулами бюджетной гибкости, которые описываются в Приложении 3. Представление этих изменений ограничивается указанием изменений только в числе должностей. Последствия для бюджета представляются позднее после завершения бюджетного периода в рамках Отчета о финансовом управлении. Кроме того, в следующий двухлетний период был введен пересмотр предыдущего бюджета и был признан в качестве нового изменения бюджета. Это представляло собой запоздалое признание последствий для ресурсов и рассматривалось как создающее искажения в представлении бюджета. Признание полных последствий пересмотра для бюджета уже в течение двухлетнего периода создает точную базу для сравнения: новый бюджет на 2002-2003 гг. сравнивается с обновленным бюджетом на 2000-2001 гг., который существовал на момент представления бюджета.

449. Общая сумма изменения бюджета – 40 653 000 шв. франков в полной мере совместима с ранее указанным финансовым представлением и эквивалентна сумме, указанной в Таблицах 12 и 13 документа WO/PBC/3/2.

(v) Пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг.

450. *Пересмотренный бюджет в соответствии со структурой программ на 2000-2001 гг.:* Пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг. представляет собой сумму комплексного первоначального бюджета на 2000-2001 гг. и изменений бюджета на 2000-2001 гг. Пересмотренный бюджет представлен в Таблицах 12 и 13 в соответствии со структурой программ на 2000-2001 гг.

451. *Пересмотренный бюджет в соответствии с структурой программ на 2002-2003 гг.:* Предлагаемая структура программ на 2002-2003 гг. отличается от структуры на 2000-2001 гг. Чтобы обеспечить реальное сравнение между двумя двухлетними периодами пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг. перегруппирован в соответствии со структурой программ и подпрограмм, предложенных на новый двухлетний период. Это сделано в Части С и иллюстрируется в Таблицах 14 и 15. Перегруппировка обеспечивает положение, при котором новые предложения по программам и ресурсам сравниваются соответствующим бюджетом по программам, одобренным государствами-членами на предыдущий двухлетний период. Если бюджет не перегруппировать, то сравнение станет невозможным. Новая структура программ на 2002-2003 гг. была представлена в документе WO/PBC/3/2. Эта новая структура корректируется на уровне подпрограмм для включения в бюджет проектной деятельности ранее представленной как внебюджетная. Более конкретно, проекты в области информационных технологий, ранее представленные в документе WO/PBC/3/3 объединены в рамках Основной программы 15 (Информационные технологии) в качестве новых подпрограмм 15.3 (WIPONET), 15.4 (IMPACT), 15.5 (Электронная подача заявок по процедуре PCT), 15.6 (CLAIMS), и 15.7 (AIMS). Что касается проектов по служебным помещениям, ранее утвержденным в качестве внебюджетных, то этот вид деятельности объединен в рамках Основной программы 18 (Служебные помещения) в качестве новых подпрограмм 18.3 (бывшее здание ВМО) и 18.4 (Строительство нового здания).

(vi) Изменение объема проектной деятельности на 2002-2003 гг.

452. Как описывается выше, комплексный первоначальный бюджет на 2000-2001 гг. отражает ассигнования на проекты в сумме 115 500 000 шв. франков, ранее утвержденные в качестве внебюджетных. Эта сумма сокращается до 82 900 000 шв. франков на 2002-2003 гг., причем разница указана в качестве отрицательного изменения проектной деятельности в объеме 32 600 000 шв. франков. Изменение объема проектной деятельности в размере 32 600 000 шв. франков отражает сокращение утвержденных ассигнований на проекты в области информационных технологий с 65 428 000 шв. франков в 2000-2001 гг. до 16 647 000 шв. франков в 2002-2003 гг., что частично компенсируется увеличением утвержденных ассигнований на проекты в области служебных помещений с 50 072 000 шв. франков в 2000-2001 гг. до 66 253 000 шв. франков в 2002-2003 гг. Эта сумма указана отдельно от изменения объема ресурсов, описанного в подпункте (vii) ниже, где представлены бюджетные

последствия новых предложений по программам и изменений в структуре расходов. Отделение изменений проектной деятельности от изменений объема ресурсов не повлияло на общий уровень бюджетного роста. Однако отсутствие указания на изменение объема проектной деятельности приведет к занижению увеличения суммы изменения в ресурсах на 2002-2003 гг.

453. Подробности в отношении изменения в объеме проектной деятельности в полной мере совместимы с финансовым представлением, ранее обеспеченным в документе WO/PBC/3/2. Утвержденные бюджетные ассигнования на 2002-2003 гг. для проектов в области информационных технологий (16 647 000 шв. франков) и и проектов в сфере служебных помещений (66 253 000 шв. франков), вместе с вновь предложенными проектами в области информационных технологий (82 900 000 шв. франков) эквивалентны общей сумме расходов по проектам - 165 800 000 шв. франков, предусмотренной в документе WO/PBC/3/2, строка 9, колонка G, таблица 3, полная колонка B Таблицы 10 и полная строка расходы/избыточные средства, колонка 2002 и 2003 Таблицы 23.

(vii) Изменение объема ресурсов на 2002-2003 гг.

454. Изменение объема ресурсов на 2002-2003 гг. включает изменение объема программной деятельности и изменение затрат. Изменение программной деятельности на 2002-2003 гг. представляет собой бюджетные последствия новых предложений по программам. Изменения объема затрат на 2002-2003 гг. указывают бюджетные последствия изменений в структуре расходов, включая, например, коррективы на случай инфляции и расходы на зарплату.

455. Общая сумма изменения ресурсов составляет 145 142 000 шв. франков на 2002-2003 гг. Эта сумма в полной мере совместима с финансовым представлением, ранее содержащимся в документах WO/PBC/3/2 и WO/PBC/3/3. Изменения ресурсов в сумме 145 142 000 шв. франков включает увеличение бюджета на 62 242 000 шв. франков, предложенное для регулярного бюджета в документе WO/PBC/3/2 и новые бюджетные ассигнования в объеме 82 900 000 шв. франков для проектов в области информационных технологий, совместимые с цифрой, указанной в документе WO/PBC/3/2, вся колонка C, Таблица A. Подробности в отношении изменений программной деятельности и расходов указаны ниже.

456. *Изменение программной деятельности на 2002-2003 гг.:* Изменение программной деятельности в 2002-2003 гг. представляет собой бюджетные последствия новых предложений по программам. Это включает изменения программ в сравнении с регулярным бюджетом на 2000-2001 гг. и включение в бюджет проектной деятельности, ранее представленной в качестве внебюджетной. Изменения программ охватывают включение новых видов деятельности и укрепление, сокращение или прекращение существующих видов деятельности. Изменения программ, уже внесенные в 2000-2001 гг. в рамках бюджетных полномочий Генерального директора, полностью отражены как изменения программной деятельности на 2002-2003 гг. Это включает например, перераспределение должностей между программами, связанное с

новыми назначениями на данную должность или реклассификацию должностей между категорией общего обслуживания и категорией специалистов.

457. *Изменение затрат в 2002-2003 гг.:* Изменение затрат в 2002-2003 гг. представляет собой бюджетные последствия изменений в структуре затрат по сравнению с 2000-2001 гг. Изменения затрат рассчитаны как для расходов, связанных с персоналом, так и не связанных с персоналом. В случае расходов, не связанных с персоналом, повторная калькуляция отражает поправку на инфляцию, которая как предполагается будет составлять ежегодно 1.8%. Что касается расходов, связанных с персоналом, то следует различать три поправки. Во-первых, повторная калькуляция включает изменения, утвержденные или как предполагается подлежащие утверждению Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в отношении показателей корректировок по месту службы и мультипликатора для категорий специалистов и выше, уровней затрат категории общего обслуживания, взносов в общий пенсионный фонд сотрудников Организации Объединенных Наций и других общих затрат на персонал, таких как языковые надбавки для категории общего обслуживания и пособия на образование. Во-вторых, повторная калькуляция включает изменения в затратах на персонал, связанные с изменениями в уровне должности в рамках каждой категории должностей. Такие изменения могут стать результатом реклассификации должности или, например, повышения сотрудника по службе. На 2000-2001 гг. средний уровень сотрудников в каждой категории должностей оценивается для категории D (класс 1 и 2) в 1,2, для категории специалистов (класс 2 - 5) в 3,8 и категории общего обслуживания (класс 4 - 7) в 5,2. На 2002-2003 гг. средний уровень сотрудников в каждой категории должностей оценивается для категории D (класс 1 и 2) в 1,2, для категории специалистов (класс 2 - 5) в 3,7 и для категории общего обслуживания (класс 4 - 7) в 5,4. В-третьих, повторная калькуляция включает запоздалые последствия сохранения должностей, введенных лишь во второй год двухлетнего периода 2000-2001 гг. и сохранения их на полный срок в 2002-2003 гг. Это включает 12,0 должностей, утвержденных в контексте первоначального бюджета на 2000-2001 гг., и 56,5 должностей, введенных на основе гибкости в контексте пересмотренного бюджета на 2000-2001 гг.

(viii) Изменение бюджета на 2002-2003 гг.

458. Изменение бюджета в объеме 112 542 000 шв. франков представляет собой сумму изменения проектной деятельности и изменения объема ресурсов.

(ix) Предлагаемый бюджет на 2002-2003 гг.

459. Предлагаемый бюджет в объеме 678 400 000 шв. франков представляет сумму пересмотренного бюджета на 2000-2001 гг. и изменения бюджета на 2002-2003 гг..

460. Эта сумма в размере 678 400 000 шв. франков в полной мере совместима с финансовым представлением, ранее содержащимся в документах WO/PBC/3/2 и WO/PBC/3/3. Эта сумма включает 512 600 000 шв. франков, предложенные для регулярного бюджета в документе WO/PBC/3/2, и 165 800 000 шв. франков для дополнительных проектов, указанных в строке 12, колонка G, Таблица 3 документа

WO/PBC/3/2. Сумма – 165 800 000 шв. франков включает 99 547 000 шв. франков для деятельности в области информационных технологий, ранее представленной в документе WO/PBC/3/3, и 66 253 000 шв. франков для деятельности в сфере служебных помещений. В нынешнем представлении общая сумма 99 547 000 шв. франков для деятельности в области информационных технологий представлена в подпрограмме 15.3 (WIPONET) – 29 300 000 шв. франков, в подпрограмме 15.4 (ИМПАКТ) 38 847 000 шв. франков, в подпрограмме 15.5 (Электронная подача заявок по процедуре РСТ) – 18 300 000 шв. франков, в подпрограмме 15.6 (CLAIMS) – 3 200 000 шв. франков и в подпрограмме 15.7 (AIMS) – 9 900 000 шв. франков. И наконец, в нынешнем представлении общая сумма 66 253 000 шв. франков для деятельности в сфере служебных помещений представлена в подпрограмме 18.3 (бывшее здание ВМО) – 13 915 000 шв. франков и в подпрограмме 18.4 (Строительство нового здания) – 52 338 000 шв. франков.

С. План ресурсов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг., в том числе включение проектной деятельности в бюджет

461. Представленный в Таблице 3 план ресурсов впервые охватывает двухлетний период 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. План ресурсов предлагает комплексный финансовый обзор, включая бюджетную смету и наличие ресурсов в разбивке по Союзам, траст-фонды и движение остатков средств. Иллюстрируется также применение новой политики в отношении избыточных средств, одобренной Ассамблеей в сентябре 2000 г. План ресурсов показан ниже более подробно путем ссылки на подробную информацию, предоставленную в Таблице 3.

462. Пересмотренный бюджет на 2000-2001 гг. в объеме 565 858 000 шв. франков (строка 1) подробно рассматривается в Части С данного документа. Наличие ресурсов на двухлетний период 2000-2001 гг. в объеме 565 858 000 шв. франков (строка 4) включает пересмотренную смету доходов в объеме 526 045 000 шв. франков (строка 2), подробно указанную в Главе D данного документа, и перевод 39 813 000 шв. франков из резервных фондов и фондов оборотных средств соответствующего Союза (строки 3 и 12).

463. Что касается двухлетнего периода 2002-2003 гг. первоначальный бюджетный прогноз, который составляет 678 400 000 шв. франков (строка 5), подробно рассматриваются в Главе В данного документа. Наличие ресурсов на 2002-2003 гг. в объеме 678 400 000 (строка 8) включает первоначальные доходы в объеме 531 782 000 шв. франков (строка 6), подробно рассматриваемый в Части D данного документа, и перевод 146 618 000 шв. франков из резервных фондов оборотных средств (строки 7 и 14).

464. Последствия использования ресурсов и их наличие для передвижения на остаточные балансы указаны в строке 9 - 15. Как часть новой финансовой политики уровень резервных фондов и фондов оборотных средств выражается в виде процентной доли прогнозируемых расходов в двухлетний период (Фактор ПДР). Были

утверждены факторы ПДР (строка 16) для Союзов, финансируемых за счет взносов (50%), Союза РСТ (15%), Мадридского союза (25%) и Гаагского союза (15%).

465. Уровень резервных фондов в разбивке по Союзам по состоянию на 31 декабря 1999 г. составляет 302 011 000 шв. франков (строка 9). Это включает фонды оборотных средств в сумме 8 342 000 шв. франков, показанные в Таблице 13 Отчета о финансовом управлении за 1998-1999 гг., резервные фонды Союзов в сумме 56 806 000 шв. франков и Специальный резервный фонд в сумме 236 863 000 шв. франков, показанные в Таблице 16. Из 236 863 000 шв. франков для Специального резервного фонда сумма в 174 678 000 шв. франков выделена на утвержденные проекты. В соответствии с новой политикой в отношении избыточных средств Специальный резервный фонд ликвидирован и ресурсы перераспределены в резервные фонды и фонды оборотных средств каждого Союза в соответствии с их первоначальной долей финансирования (строка 10). С учетом этого перераспределения указывается скорректированный уровень резервных фондов и фондов оборотных средств по состоянию на 31 декабря 1999 г. (строка 11). В результате осуществления переводов (строки 12 и 14) на финансирование бюджетов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. уровень резервных фондов оборотных средств как ожидается сократится с 302 011 000 (строка 11) 31 декабря 1999 г. до 262 196 000 шв. франков к 31 декабря 2001 г. (строка 13) и 115 580 000 шв. франков к 31 декабря 2003 г. (строка 15). В частности, это отражает явное сокращение фактора ПДР для Союза РСТ с 73 до 14% по сравнению с утвержденным уровнем 15%. Предполагается, что резервные фонды всех Союзов достигнут 98 400 000 шв. франков к концу 2004-2005 гг., как это показано в Таблице 25, и достигнут целевых уровней, указанных в строке 16.

466. Финансовое положение траст-фондов показано в колонке G Таблице 3. В отношении двухлетнего периода 2000-2001 гг. прогнозируется, что расходы составят 21 000 000 шв. франков (строка 1), а доходы – 17 500 000 шв. франков (строка 2). В отношении двухлетнего периода 2002-2003 гг. прогнозируется, что расходы составят 20 500 000 шв. франков (строка 5), а доходы – 18 500 000 шв. франков (строка 6). В результате ожидается, что остаток средств траст-фондов сократится с 8 569 000 шв. франков (строка 11) к 31 декабря 1999 г. до 5 069 000 шв. франков (строка 13) к 31 декабря 2001 г., а затем последует очередное сокращение до 3 069 000 шв. франков (строка 15) к 31 декабря 2003 г.

D. Новое распределение бюджетных ассигнований в разбивке по Союзам

467. Предлагается новый порядок распределения бюджетных ассигнований в разбивке по Союзам. Ранее бюджет по программам был поделен на процентные доли, каждая из которых ассигновалась различным Союзам, как это указано в Приложении 6 документа WO/PBC/1/2 на 2000-2001 гг. Основа, на которой эти процентные доли были рассчитаны излагалась в Приложении 12 того же документа и включала следующее: (а) объем работы, выполняемой по каждому соответствующему Союзу, (б) размер бюджета различных основных программ, (с) финансовая ответственность каждого

Союза. Бюджет каждого Союза соответствовал общей сумме всех долей бюджета по программам, выделенных Союзу. Хотя эта договоренность была основана на всесторонних расчетах, она не предусматривала подробное представление соответствующих ключевых решений.

468. Новый порядок распределения на 2002-2003 гг. поясняет ключевые решения, которые определяют размер бюджета Союза и финансирование бюджета по программам в разбивке по Союзам. Для этого в Таблице 8 показан порядок распределения, согласно которому бюджет каждого Союза ассигнуется в качестве процентной доли различным бюджетам по программам. Основные решения поясняют применяемые различные доли, включенные в следующие три категории.

Категория А: Накладные расходы и вспомогательная деятельность

469. Категория А определяет программы, которые рассматриваются как накладные расходы или вспомогательная деятельность, поделенная в равной степени между Союзам в соответствии с размером соответствующего бюджета Союза. Это включает программы, содержащиеся в Части I (Политика, управление и руководство) с долевым участием 3,8%, как указано в Таблице 8. Это также включает программы, содержащиеся в Части IV (Администрация). Однако единообразные издержки, ранее указанные в документе WO/PBC/3/2, были скорректированы с тем, чтобы учесть включение проектной деятельности в бюджетный процесс на двухлетний период. Это было сделано в соответствии с финансовой информацией, содержащейся в Таблице 3 документа WO/PBC/3/2, и в Таблице С документа WO/PBC/3/3. Более конкретно, ассигнования для Союза РСТ увеличились на 152 133 000 шв. франков, для Мадридского союза на 11 345 000 шв. франков и для Гаагского союза на 2 322 000 шв. франков.

Категория В: Программная деятельность Союзов

470. Категория В выявляет программы, которые охватывают виды деятельности, в полной мере или главным образом относящиеся к конкретному Союзу. Они включают Основную программу 06 (Система Договора о патентной кооперации) в рамках Союза РСТ, Основную программу 07 (Мадридская, Гаагская и Лиссабонская системы), которая охватывается в рамках Мадридского и Гаагского союзов, Основную программу 08 (Развитие авторского права и смежных прав) за счет союзов, финансируемых за счет взносов, и Основную программу 11 (Центр по арбитражу и посредничеству) по разделу арбитраж и прочее. Половину расходов по Основной программе 05 (Совершенствование права промышленной собственности) и Основной программе 10 (Глобальные проблемы интеллектуальной собственности) покрываются союзами, финансируемыми за счет взносов.

Категория С: Смежные виды деятельности

471. Категория С выявляет программы, которые охватывают смежные вопросы и финансируются совместно всеми Союзам. К ним относятся: Основная программа 09

(Глобальные системы связи) и Часть III (Сотрудничество в целях развития), а также остальную часть Основных программ 05 и 10, не охваченных категорией В. Бюджетные ассигнования для деятельности в рамках категории С по каждому Союзу определяются с учетом общего объема имеющихся ресурсов. Это делается после обеспечения финансирования деятельности по категориям А и В, а также удовлетворения резервных потребностей для каждого Союза. После такого сбалансирования общая сумма, определенная для каждого Союза, в последующем ассигнуется на различные программы категории С в соответствии с размером программы. Таким образом распределение бюджетов Союзов по программам является неотъемлемой частью решения, которое определяет общий бюджетный сценарий, включая решение о бюджете, наличие ресурсов и остатки средств, как это показано в Таблице 3 (План ресурсов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.).

Е. Дополнительные изменения в представлении бюджета

472. *Подробное обсуждение и представление прогнозов в отношении доходов:* в Главе D дается подробное представление прогнозов в отношении доходов на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. с тем, чтобы облегчить обзор предложений по бюджету. Ранее предоставлялась ограниченная информация как часть предлагаемой программы и бюджета.

473. *Формулы гибкости:* в Дополнительном приложении 3 дается описание формул гибкости для РСТ, Мадридского и Гаагского союзов и рекомендуется ряд корректировок. Имеются также предложения о введении формулы гибкости для процесса урегулирования споров в отношении названий доменов в Internet. Генеральный директор уполномочен скорректировать двухгодичный бюджет систем глобальной охраны в случае непредвиденных изменений в объеме работы. Данное представление бюджета упорядочивает существующие договоренности, обеспечивает дополнительную прозрачность и облегчает обзор процесса исполнения.

474. *Финансовые показатели за период 1996 – 2005 гг.:* в Дополнительном приложении 2 представлен финансовый сценарий на 10-летний период с 1996-2005 гг. для облегчения обзора по предложениям на двухгодичный бюджет. Он включает четырехлетний финансовый план, показывающий долгосрочные последствия предложений по двухгодичному бюджету. О введении такого плана уже указывалось в пункте 65 документа WO/PBC/2/6 (Корректировка бюджетного процесса, политика в отношении резервных фондов и фондов оборотных средств и политика в отношении бюджетных избыточных средств).

475. *Траст-фонды:* в Таблице 3 (Ресурсный план на 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг.) и в Таблице 10 (Использование ресурсов в 2002-2003 гг.: Регулярный бюджет, деятельность за счет траст-фондов в разбивке по программам) дается информация об использовании ресурсов траст-фондов. Такая информация включается в документ о программе и бюджете впервые для повышения бюджетной прозрачности.

476. *Лучшее финансовое представление:* для повышения бюджетной прозрачности был сделан ряд корректировок. В том что касается представления бюджета с разбивкой по Союзам, Центр по арбитражу и посредничеству, ранее входивший в категорию Союзов, в настоящее время показан отдельно в рамках новой категории, озаглавленной «Арбитраж/прочее». Эта категория также включает бюджет и финансирование административных услуг, которые ВОИС предоставляет УПОВ. Бюджетная информация, показанная в Таблице 11 по каждой программе, была расширена и в настоящее время указывает как связанные, так и не связанные с персоналом ресурсы в разбивке по подпрограммам. Бюджетные ассигнования на прочие и непредвиденные цели обозначены в Таблицах 6, 9 и 12, как не ассигнованные средства в соответствии с прошлой бюджетной практикой. В двухлетнем периоде 2000-2001 гг. этот вид ассигнований включался в контексте оперативных расходов.

[Дополнительное приложение 2 следует]